

# Bachelier en enseignement section 3 langues germaniques

<b>HELHa Braine-le-Comte</b> Rue des Postes 101 7090 BRAINE-LE-COMTE	Tél : +32 (0) 67 55 47 37	Fax : +32 (0) 67 55 47 38	Mail : edu-braine@helha.be
<b>HELHa Leuze-en-Hainaut</b> Tour Saint-Pierre 9 7900 LEUZE-EN-HAINAUT	Tél : +32 (0) 69 67 21 00	Fax : +32 (0) 69 67 21 05	Mail : edu-leuze@helha.be
<b>HELHa Loverval</b> Place Maurice Brasseur 6 6280 LOVERVAL	Tél : +32 (0) 71 43 82 11	Fax : +32 (0) 71 47 28 19	Mail : edu-loverval@helha.be

## 1. Identification de l'Unité d'Enseignement

RG2205 Culture anglaise et néerlandaise			
Ancien Code	PERG2B25CAN	Caractère	Obligatoire
Nouveau Code	XEGB2250		
Bloc	2B	Quadrimestre(s)	Q2
Crédits ECTS	4 C	Volume horaire	60 h
Coordonnées des responsables et des intervenants dans l'UE	HELHa Braine-le-Comte <b>Giovannina ROSA</b> (giovannina.rosa@helha.be) Céline DUBY (celine.duby@helha.be) HELHa Leuze-en-Hainaut <b>Mélanie BAELEN</b> (melanie.baelen@helha.be) Laurie GOFFETTE (laurie.goffette@helha.be) HELHa Loverval <b>Eric NICAISE</b> (eric.nicaise@helha.be) Gladys HARDY (gladys.hardy@helha.be)		
Coefficient de pondération	40		
Cycle et niveau du Cadre Francophone de Certification	bachelier / niveau 6 du CFC		
Langue d'enseignement et d'évaluation	Selon activité : Anglais, Néerlandais, Français		

## 2. Présentation

### Introduction

L'étudiant.e sera amené.e à s'approprier des notions culturelles en relation avec les langues enseignées.

Conformément au décret du 02.12.2021, une attention particulière sera portée à l'éducation aux médias, à l'EVRAS et au genre, ces dimensions devant être intégrées de manière transversale dans tous les axes de la formation.

### Contribution au profil d'enseignement (cf. référentiel de compétences)

Cette Unité d'Enseignement contribue au développement des compétences et capacités suivantes :

#### Compétence 3 **Les compétences de l'organisateur et accompagnateur d'apprentissages dans une dynamique évolutive**

- 3.1 Démontrer une connaissance et une compréhension des processus d'apprentissage, des contenus disciplinaires au bénéfice de choix didactiques et méthodologiques pertinents en fonction du contexte d'enseignement et de l'état de la recherche

### Acquis d'apprentissage visés

terme de l'unité d'enseignement, l'étudiant.e sera capable de/d' :

mobiliser sa connaissance des aspects culturels des pays dans lesquels la langue étudiée est une langue véhiculaire, par exemple les aspects historiques, artistiques et/ou littéraires ;  
 analyser et interpréter les textes littéraires et les œuvres d'art dans leur contexte culturel, historique et social;

établir des comparaisons et des contrastes entre les cultures de différents pays et régions où la langue étudiée est parlée, et les confronter à sa propre culture.

### **Liens avec d'autres UE**

Prérequis pour cette UE : aucun

Corequis pour cette UE : aucun

## **3. Description des activités d'apprentissage**

Cette unité d'enseignement comprend l(es) activité(s) d'apprentissage suivante(s) :

PERG2B25CANA Culture anglaise et néerlandaise : anglais 30 h / 2 C

PERG2B25CANB Culture anglaise et néerlandaise : néerlandais 30 h / 2 C

Les descriptions détaillées des différentes activités d'apprentissage sont reprises dans les fiches descriptives jointes.

## **4. Modalités d'évaluation**

Les 40 points attribués dans cette UE sont répartis entre les différentes activités de la manière suivante :

PERG2B25CANA Culture anglaise et néerlandaise : anglais 20

PERG2B25CANB Culture anglaise et néerlandaise : néerlandais 20

Les formes d'évaluation et les dispositions complémentaires particulières des différentes activités d'apprentissage sont reprises dans les fiches descriptives jointes.

### **Dispositions complémentaires relatives à l'UE**

Les deux activités d'apprentissage (culture anglaise et culture néerlandaise) doivent être présentées : si l'une de ces parties n'a pas été présentée, la mention PP sera automatiquement portée à l'ensemble de l'UE.

## **5. Cohérence pédagogique**

### **Néant**

Référence au RGE

En cas de force majeure, une modification éventuelle en cours d'année peut être faite en accord avec le Directeur adjoint de département, et notifiée par écrit aux étudiants. (article 66 du règlement général des études 2024-2025).

# Bachelier en enseignement section 3 langues germaniques

**HELHa Leuze-en-Hainaut** Tour Saint-Pierre 9 7900 LEUZE-EN-HAINAUT  
Tél : +32 (0) 69 67 21 00 Fax : +32 (0) 69 67 21 05 Mail : [edu-leuze@helha.be](mailto:edu-leuze@helha.be)

## 1. Identification de l'activité d'apprentissage

Culture anglaise et néerlandaise : anglais			
Ancien Code	22_PERG2B25CANA	Caractère	Obligatoire
Nouveau Code	ZEGB2251		
Bloc	2B	Quadrimestre(s)	Q2
Crédits ECTS	2 C	Volume horaire	30 h
Coordonnées du Titulaire de l'activité et des intervenants	Laurie GOFFETTE ( <a href="mailto:laurie.goffette@helha.be">laurie.goffette@helha.be</a> )		
Coefficient de pondération	20		
Langue d'enseignement et d'évaluation	Français		

## 2. Présentation

### Introduction

Au sein de cette activité d'apprentissage, l'étudiant.e sera amené.e à s'approprier des notions culturelles en relation avec la langue anglaise. Elle constitue une introduction sommaire à la civilisation britannique. Les étudiant.e.s seront également invités à découvrir certains aspects culturels, historiques et littéraires de cette civilisation dans le but de mieux comprendre la société anglaise contemporaine.

### Objectifs / Acquis d'apprentissage

Au terme de l'unité d'enseignement, l'étudiant.e sera capable de/d' :

- décrire les événements historiques clés ayant façonné la société britannique contemporaine.
- identifier et d'analyser certains aspects culturels, sociaux et politiques spécifiques au Royaume-Uni.
- faire des liens entre des œuvres littéraires anglaises et les contextes historiques et culturels dans lesquels elles ont été produites.
- utiliser un vocabulaire spécifique pour discuter des concepts culturels et historiques en anglais.

## 3. Description des activités d'apprentissage

### Contenu

- Etude des cultures britannique et irlandaise
- Compréhension de la littérature associée à la culture : 1 ouvrage de la littérature classique et son film.
- Connaissance de l'histoire des pays du Royaume-Uni (e.g. les événements clés, les mouvements sociaux et politiques importants, et leur impact sur la culture, ...)
- Connaissance des traditions culturelles, des célébrations et des événements sociaux importants associés à la culture de la langue anglaise.

### Démarches d'apprentissage

Dans le cadre des activités en présence de l'enseignant, et en autonomie, les étudiant.es seront amené.es à :

- participer à des séances théoriques où les éléments culturels seront présentés par l'enseignant, un pair ou un conférencier invité ;
- analyser des documents écrits et audio-visuels ;
- collaborer sur des projets de recherche.

## Dispositifs d'aide à la réussite

- Feedback
- SAR (service d'aide à la réussite)
- Entretiens individuels
- ...

## Sources et références

- Vidéos (Youtube) et articles téléchargés du net (The Guardian, Visit Britain, National Geographic UK, The British Library, BBC Culture).
- "Watching the English: The Hidden Rules of English Behaviour", Kate Fox (2014).
- Chapitres disponibles sur Connected et diverses sources en ligne communiquées à l'étudiant durant le semestre, en complément de la matière dispensée.

## Supports en ligne

Les supports en ligne et indispensables pour acquérir les compétences requises sont :

Les supports en ligne et indispensables pour acquérir les compétences requises sont :  
Les supports de cours et documents postés sur ConnectED.

D'autres ressources utiles sont les suivantes:

- Presse et Médias anglais (The Guardian, Visit Britain, National Geographic UK, The British Library, BBC Culture).

## 4. Modalités d'évaluation

### Principe

Pendant le semestre, l'étudiant.e sera testé.e régulièrement de manière formative sur le contenu de l'AA via des présentations orales. Il/Elle effectuera des recherches sur des aspects spécifiques de la culture d'un pays où la langue étudiée est parlée, et présentera ses résultats.

L'étudiant.e sera également évalué.e de manière certificative en fin de semestre lors d'un examen oral. Il/Elle démontrera ses connaissances sur les contenus vus et présentés au cours.

La cote finale correspondra à l'addition de la moyenne pondérée des 2 parties de l'UE:

- culture néerlandaise: 50%
- culture anglaise: 50%

Pour valider cette UE, l'étudiant.e devra obtenir une note d'au moins 10/20 pour chaque partie de l'UE.  
Si une partie est en échec, l'étudiant.e obtiendra une note maximale de 9/20.

### Pondérations

	Q1		Q2		Q3	
	Modalités	%	Modalités	%	Modalités	%
production journalière						
Période d'évaluation			Exo	100	Exo	100

Exo = Examen oral

La pondération de cette activité d'apprentissage au sein de l'UE dont elle fait partie vaut 20

### Dispositions complémentaires

Les deux parties de l'examen (culture anglaise et culture néerlandaise) doivent être présentées : si l'une de ces parties n'a pas été présentée, la mention PP sera automatiquement portée à l'ensemble de l'UE.

Si l'étudiant sous certificat médical n'a pas pu présenter l'une de ces deux parties, la mention CM sera automatiquement portée à l'ensemble de l'UE.

Référence au RGE

En cas de force majeure, une modification éventuelle en cours d'année peut être faite en accord avec le Directeur de département, et notifiée par écrit aux étudiants. (article 66 du règlement général des études 2024-2025).

# Bachelier en enseignement section 3 langues germaniques

**HELHa Leuze-en-Hainaut** Tour Saint-Pierre 9 7900 LEUZE-EN-HAINAUT  
 Tél : +32 (0) 69 67 21 00 Fax : +32 (0) 69 67 21 05 Mail : edu-leuze@helha.be

## 1. Identification de l'activité d'apprentissage

Culture anglaise et néerlandaise : néerlandais			
Ancien Code	22_PERG2B25CANB	Caractère	Obligatoire
Nouveau Code	ZEGB2252		
Bloc	2B	Quadrimestre(s)	Q2
Crédits ECTS	2 C	Volume horaire	30 h
Coordonnées du Titulaire de l'activité et des intervenants	<b>Mélanie BAELEN</b> (melanie.baelen@helha.be) Laurie GOFFETTE (laurie.goffette@helha.be)		
Coefficient de pondération	20		
Langue d'enseignement et d'évaluation	Français		

## 2. Présentation

### Introduction

Au sein de cette activité d'apprentissage, l'étudiant.e sera amené.e à s'approprier des notions culturelles en relation avec la langue néerlandaise et les pays où la langue est parlée.

### Objectifs / Acquis d'apprentissage

Au terme de l'unité d'enseignement, l'étudiant.e sera capable de/d' :

- mobiliser sa connaissance des aspects culturels des pays dans lesquels la langue néerlandaise est une langue véhiculaire, par exemple les aspects historiques, artistiques et/ou littéraires ;
- analyser et interpréter les textes littéraires et les œuvres d'art dans leur contexte culturel, historique et social;
- établir des comparaisons et des contrastes entre les cultures de différents pays et régions où la langue étudiée est parlée, et les confronter à sa propre culture.

## 3. Description des activités d'apprentissage

### Contenu

- Une connaissance de l'histoire des pays dans lesquels la langue néerlandaise est parlée (e.g. les événements clés, les périodes de conflit, les mouvements sociaux et politiques importants, et leur impact sur la culture, ...)
- Une compréhension de la littérature associée à la culture de la langue étudiée (e.g. les mouvements artistiques, les genres littéraires, les styles et les tendances).
- Une connaissance des traditions culturelles, des célébrations et des événements sociaux importants associés à la culture de la langue étudiée.

### Démarches d'apprentissage

Dans le cadre des activités en présence de l'enseignant, et en autonomie, les étudiant.es seront amené.es à :

- participer à des séances théoriques où les éléments culturels seront présentés par l'enseignant, un pair ou un conférencier invité ;
- analyser des documents écrits et audio-visuels ;
- organiser/participer à des visites guidées ;
- collaborer sur des projets de recherche.

### Dispositifs d'aide à la réussite

- Feedback

- SAR (service d'aide à la réussite)
- Entretiens individuels
- ...

## Sources et références

Beheydt L. (2002) Eén en toch apart. Kunst en cultuur van de Nederlanden. Leuven: Davidsfonds.  
 Commissie ontwikkeling Nederlandse Canon (2021) Nederland van toen tot nu. 4de druk. Amsterdam: Uitgeverij Eenvoudig Communiceren.  
 De Geest D., Faems A., Rymenants K., Sintobin T.(2006). Nederlandse literatuur: van de Middeleeuwen tot vandaag. Averbode: Uitgeverij Averbode.

## Supports en ligne

Les supports en ligne et indispensables pour acquérir les compétences requises sont :

Les supports de cours et documents postés sur ConnectED.

D'autres ressources utiles sont les suivantes:

- Presse et Médias flamands et néerlandais
- plateforme VRT Max
- canonvanvaanderen.be
- dbnl.org
- literatuurgeschiedenis.org
- npokennis.nl/collectie/133/het-verhaal-van-nederland
- taalunie.org
- UCL, Dutch Studies, Geschiedenis van de Nederlandse taal,  
[https://www.ucl.ac.uk/dutchstudies/an/SP\\_LINKS\\_UCL\\_POPUP/SPs\\_dutch/history/pages/stand\\_lang.html](https://www.ucl.ac.uk/dutchstudies/an/SP_LINKS_UCL_POPUP/SPs_dutch/history/pages/stand_lang.html).

## 4. Modalités d'évaluation

### Principe

Pendant le semestre, l'étudiant.e sera testé.e régulièrement de manière formative sur le contenu de l'AA via des présentations orales. Il/Elle effectuera des recherches sur des aspects spécifiques de la culture d'un pays où la langue étudiée est parlée, et présentera ses résultats.

L'étudiant.e sera également évalué.e de manière certificative en fin de semestre lors d'un examen oral. Il/Elle démontrera ses connaissances sur les contenus vus et présentés au cours.

La cote finale correspondra à l'addition de la moyenne pondérée des 2 parties de l'UE:

- culture néerlandaise: 50%
- culture anglaise: 50%

Pour valider cette UE, l'étudiant.e devra obtenir une note d'au moins 10/20 pour chaque partie de l'UE. Si une partie est en échec, l'étudiant.e obtiendra une note maximale de 9/20.

### Pondérations

	Q1		Q2		Q3	
	Modalités	%	Modalités	%	Modalités	%
production journalière						
Période d'évaluation			Exo	100	Exo	100

Exo = Examen oral

La pondération de cette activité d'apprentissage au sein de l'UE dont elle fait partie vaut 20

### Dispositions complémentaires

Les deux parties de l'examen (culture anglaise et culture néerlandaise) doivent être présentées : si l'une de ces parties n'a pas été présentée, la mention PP sera automatiquement portée à l'ensemble de l'UE.  
 Les dispositions en vigueur en cas d'absence pour motif légitime (par exemple, si l'étudiant.e est couvert.e par un

certificat médical) sont décrites dans le RGE.

#### Référence au RGE

En cas de force majeure, une modification éventuelle en cours d'année peut être faite en accord avec le Directeur de département, et notifiée par écrit aux étudiants. (article 66 du règlement général des études 2024-2025).